



## Zbiór Orzeczeń

**Sprawa C-543/12**

**Michal Zeman  
przeciwko  
Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline**

(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym  
złożony przez Najvyšší súd Slovenskej republiky)

Odesłanie prejudycjalne — Dyrektywa 91/477/EWG — Wydawanie europejskiej karty broni palnej — Krajowe przepisy zastrzegające wydawanie tej karty wyłącznie posiadaczom broni palnej do celów uprawiania myślistwa lub strzelectwa sportowego

Streszczenie – wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 4 września 2014 r.

1. *Prawa podstawowe — Karta praw podstawowych Unii Europejskiej — Obywatelstwo — Prawo do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich — Identyczność z prawem gwarantowanym przez art. 20 ust. 2 TFUE*

*(art. 20 ust. 2 TFUE; Karta praw podstawowych Unii Europejskiej, art. 45 ust. 1; dyrektywa Rady nr 91/477)*

2. *Prawo Unii Europejskiej — Wykładnia — Metody — Wykładnia w świetle umów międzynarodowych zawartych przez Unię*

3. *Zbliżanie ustawodawstw — Nabywanie i posiadanie broni — Dyrektywa 91/477 — Krajowe przepisy zastrzegające wydawanie europejskiej karty broni palnej wyłącznie posiadaczom broni palnej do celów uprawiania myślistwa lub strzelectwa sportowego — Dopuszczalność*

*(dyrektywa Rady 91/477, zmieniona dyrektywą 2008/51, art. 1 ust. 4, art. 3, art. 12 ust. 1, art. 12 ust. 2, załącznik II)*

1. Prawo do swobodnego przemieszczania się i przebywania na terytorium państw członkowskich przyznane każdemu obywatelowi Unii, gwarantowane przez art. 45 ust. 1 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, jest prawem zagwarantowanym w art. 20 ust. 2 akapit pierwszy lit. a) TFUE, które wykonywane jest zgodnie z art. 20 ust. 2 akapit drugi TFUE na warunkach i w granicach określonych przez traktaty i środki przyjęte w ich zastosowaniu. Dyrektywa 91/477 w sprawie kontroli nabywania i posiadania broni dotycząca swobody przemieszczania się posiadaczy broni, między innymi myśliwych i strzelców sportowych, stanowi taki środek.

(por. pkt 39)

2. Zobacz tekst orzeczenia.

(por. pkt 58)

3. Dyrektywę 91/477 w sprawie kontroli nabywania i posiadania broni, zmienioną dyrektywą 2008/51, należy interpretować w ten sposób, iż nie stoi ona na przeszkodzie przepisom krajowym, które pozwalają wydawać europejską kartę broni palnej jedynie posiadaczom broni dla celów uprawiania myślistwa lub strzelectwa sportowego.

W tym względzie po pierwsze, art. 3 owej dyrektywy wyraźnie wyklucza, aby korzystanie z przyznanego państwo członkowskim uprawnienia do uchwalenia w swym ustawodawstwie przepisów surowszych niż przewidziane w dyrektywie mogło ograniczać prawa przyznane osobom mającym miejsce zamieszkania w państwach członkowskich określone w art. 12 ust. 2 tejże dyrektywy, którymi są myśliwi oraz strzelcy sportowi, jeżeli posiadają europejską kartę broni palnej i mogą zatem – w drodze odstępstwa od procedury ustanowionej w art. 12 ust. 1 dyrektywy i pod pewnymi warunkami – przemieszczać się wraz z wymienioną w niej bronią bez innych formalności administracyjnych.

Po drugie, okoliczność, iż rzeczoną kartę wydaje się osobie posiadającej już zgodnie z prawem broń palną na mocy przepisów krajowych, pozwala zakładać, że nie zastępuje ona krajowego pozwolenia w dziedzinie nabywania i posiadania broni.

Po trzecie, art. 1 ust. 4 owej dyrektywy odsyła do jej załącznika II, który co się tyczy obowiązkowych informacji, jakie musi zawierać wspomniana karta broni palnej, odnosi się dokładnie do uprawiania myślistwa lub strzelectwa sportowego. Z powyższego wynika, że art. 1 ust. 4 rzeczony dyrektywy w związku z jej art. 12 ust. 2 ma na celu głównie ułatwienie przepływu broni przeznaczonej do uprawiania myślistwa lub działalności sportowej.

(por. pkt 47, 48, 51, 52, 60; sentencja)